



All Saints - Todos los Santos Parish

*Shrine of Saint Anne
515 South Main Street
Waterbury, CT 06706*

**"TWO WORSHIP SITES;
ONE PARISH"**

*Our Lady of Lourdes Church
309 South Main Street
Waterbury, CT 06706*

CONNECT WITH US | CONÉCTATE CON NOSOTROS

Office: 515 South Main Street, Waterbury, CT 06706
Phone: 203-756-4439 | Fax: 203-754-3244
Hours: Monday-Thursday 9:00 AM to 4:00 PM
Email: parishoffice@allsaintswtby.org | Website: allsaintswtby.org

CLERGY | CLERO

Rev. Diego A. Jimenez, Pastor
Rev. Eric M. Zuniga, Parish Vicar
Rev. Ronald Ferraro (Senior Priest)
Deacons: Alex Lopez, Edwin Lopez, Angelo Moriello
and Gaspard LeBlanc (Senior Deacon)

SACRAMENTS & FAITH FORMATION

Baptism | Bautismo | 203-753-7370

Monthly-Every first Sunday | 11:30 AM | Chapel (St. Anne)
Cada primer domingo del mes | Capilla(Sta. Ana) a las 11:30 AM

Reconciliation | Confesión

Saturday 3:00-3:45 PM at Our Lady of Lourdes Church
Saturday 5:00-5:45 PM at the Shrine of Saint Anne or by
appointment.

Matrimony | Matrimonio

Contact the office 6 months or more prior to the proposed
wedding date. Couples should be actively practicing their faith.
Contacte la oficina al menos 6 meses antes de la propuesta fecha de boda.

Anointing of the Sick | Unción de los enfermos

Contact parish office at onset of illness.

Religious Formation | Formación Religiosa

Cynthia Santiago | Grades K-12 | 203-232-0466

David Rivera & Kimberly Pabey-Rivera | Confirmation
203-756-4439

Angel Ruiz | RCIA | 203-903-6237 | For adults seeking to receive
the sacraments or become Catholic | *Sacramentos para Adultos*

CELEBRATION OF THE EUCHARIST | EUCARISTIA

OUR LADY OF LOURDES CHURCH

Monday - Saturday 8:00 AM
Saturday Vigil 4:00 PM | Sunday 9:00 AM

SHRINE OF SAINT ANNE

Monday - Wednesday 9:00 AM | English | Chapel
Saturday Vigil | 6:00 PM | Spanish
Sunday | 8:30 AM & 12:30 PM | Spanish
Sunday | 10:30 AM | English

MINISTRIES | MINISTERIOS

Rosary Prayer Ministry - Every Tuesday after the
9:00 AM Mass in the Chapel with Adoration followed
immediately by fellowship in the Parish Center. All
are welcome!

Holy Name Society and Ladies of Saint Anne Society
Meet every first Wednesday of the month at 6:00 PM

Choir Practice (9:00 & 10:30 Mass)

Thursdays | 6:30 PM in the Parish Center

Spanish Ministries | Ministerios en Español

Ultreya: Tuesday | Martes-después de la misa de 6:30

Movimiento Juan 23: Wednesday | Miércoles
Después de la misa de 6:30PM

Círculo de Oración: Jueves | Thursday | 7:00 PM

Youth Ministry: Every 1st & 3rd Friday of the month at
6:00 PM. All youth are welcomed!

Ultreya | English

Every 2nd Friday of the month - 7:00 PM - Parish Ctr.

WELCOME-BIENVENUE-BIENVENIDO-BENVENUTO!

*We are happy that you have joined us in the celebration of the
Eucharist. If you are not registered in the parish, please take
a form available in the church entrance and become part of
our parish family.*

September 4, 2022

23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

— G I O —

"Which of you wishing to
construct a tower does not
first sit down and calculate the
cost to see if there is enough
for its completion? ... In the
same way, anyone of you who
does not renounce all his
possessions cannot be my
disciple." - Lk 14:28, 33

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. ILP

Our Lady of Lourdes Mass Intentions

Saturday, September 3 - St. Gregory the Great, Pope & Doctor of the Church

4:00 pm † Elizabeth (Coretto) Garofalo req by Family

Sunday, September 4

9:00 am † Frank Agostino req by wife Mary

Monday, September 5

8:00 am † Thomas Ciaburri, Sr. req by son Thomas Ciaburri, Jr.

Tuesday, September 6

8:00 am † James O'Leary (Birthday Memorial)

Wednesday, September 7

8:00 am † Vincent Colella

Thursday, September 8 - The Nativity of the Blessed Virgin Mary

8:00 am † Sheila Carangelo (Birthday Memorial)

Friday, September 9 - St. Peter Claver, Priest

8:00 am † Lee (DiVergilio) Rousseau

Saturday, September 10

8:00 am † Mario & Maria D'Agostino req by Family

4:00 pm † Michael & Lucia DeProspo req by the Magone Family

Sunday, September 11

9:00 am † Jack & Dora Lawlor req by Family

Shrine of Saint Anne Mass Intentions

Saturday, September 3 - St. Gregory the Great, Pope & Doctor of the Church

6:00 pm † Dorila Galvan req by family

Sunday, September 4

8:30 am † Eufemio Vazquez req by family

10:30 am † George Lamontagne req by Family

12:30 pm † Hilda Smith req by Rosiris Smith

Tuesday, September 6

6:30 pm † Zoraida Torres req by family

Wednesday, September 7

6:30 pm † Reyna E. Pichardo req by Maria Portes

Saturday, September 10

6:00 pm † Margarita Torres (21st Anniv. Memorial)
req by daughter Maria Stevens

Sunday, September 11

8:30 am † Tomasa Vives req by daughter Rosa Morales

10:30 am † Jose Luis Cardona Rodriguez req by siblings

12:30 pm † Ramona del Carmen Rodriguez (9th Anniv. Mem.)
req by Jacqueline Rodriguez

Chapel Mass Intentions

Monday, September 5

9:00 am † Josefina Vargas (2nd Anniv), Efrain Vargas and
Flores Vargas req by family

Tuesday, September 6

9:00 am Edward Rivera for health req by family

Wednesday, September 7

9:00 am

The sanctuary candle at the Shrine of Saint Anne is offered this week in memory of Zoraida Torres req by family



CHANGE IN MASS TIME

Effective the first Sunday in October there will be a Mass schedule change at Our Lady of Lourdes Church. The Sunday Mass at 9:00 AM is being changed to 7:30 AM.

POPE FRANCIS PRAYER INTENTIONS FOR SEPTEMBER

For small businesses

We pray for small and medium sized businesses; in the midst of economic and social crisis, may they find ways to continue operating, and serving their communities.



Call Josefina or Bob to send us your prayer requests.

Estamos aquí para orar por ti.

Llama a Josefina o Bob para enviarnos tus peticiones de oración.

Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916

Bob: 203-573-0032

BANNS OF MARRIAGE III / PROCLAMAS DE MATRIMONIO

Austin Passini and Nicolette Lombardo

Family members for whom a Mass is being offered are invited to bring up the offertory gifts. Please notify the deacon in the sacristy before the start of Mass if you wish to present the gifts.



Los miembros de la familia por quienes se ofrece una Misa están invitados a presentar las ofrendas del ofertorio. Por favor notifique al diácono en la sacristía antes del comienzo de la Misa si desea traer las ofrenda.

ONGOING REGISTRATIONS 2022

CONFIRMATION LAST DAY OF REGISTRATION

Sunday, September 4th from 8:30 a.m. until 2:30 p.m.

⇒ No registrations accepted after September 4th.

The Confirmation Program is only for children of registered parishioners. The 2 year program is for students ages 14, 15, and 16, seeking the Sacrament of Confirmation. Currently we will be accepting registrations for First Year Confirmation students ONLY. Students moving on to the second year DO NOT have to re-register, must sign a recommitment contract. This information does not pertain to your child.

Registration is \$35 cash or check to be collected at the time of registration. You will need to submit copies of the Baptism certificate and First Communion certificate when you register. You will not be permitted to register without these documents. Only the parent or legal guardian will be allowed to register the student-no exceptions. There will be a team member with a red shirt at the door directing you to the correct classroom in the Parish Center.

The classes start Sunday, September 25, 2022. The new incoming class will meet every Sunday from 10:00a.m to 1:30p.m. Student has to attend Holy Mass and sit with the Confirmation Program. Cell phones will not be allowed. Parents commit to participate in approximately 6 meetings throughout the year facilitated by the Parent Ministry. Please contact David and Kimberly Annette Rivera at: AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com

The English Ultreya will have their monthly meeting on Friday, September 9th at 7:00 p.m. at the All Saints - Todos los Santos Parish Center.

All fellow cursillista is welcomed!



After a short summer break the Youth Group is back on schedule. The Parish Youth Group will meet Friday, September 9th at 6:00pm in the Parish Center.

All youth are welcomed and invited for fellowship and more!

All Saints ~ Todos los Santos Parish Religious Education is now underway! Registration can be completed online by using a smartphone camera to scan the QR code.



⇒ September 4th from 9:30 a.m. to 12 noon in the Pastoral Center.

Registration is \$25 for the first child and \$15 for each additional child. No more than \$50 per household. Payment will be collected at the time of registration or a check can be mailed to the parish office written out to All Saints Parish. Please enter the child(rens) name in the memo section. Mail to:

All Saints-Todos los Santos Parish
Attn: Religious Education
515 South Main Street
Waterbury, CT 06706

Classes begin Sunday, September 11th at 9:00 AM.

For more information please text Cynthia Santiago at (203) 232-0466 or email AllSaintsReligiousEducation@gmail.com

ARE YOU INTERESTED IN BECOMING A CATHOLIC OR COMPLETING YOUR SACRAMENTS?



You are invited to join our **RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults)** classes to learn the basics of what it means to be Catholic, and to seek ways to more fully open your life to Jesus Christ.

Enrollment is now in progress. Last day to register is Sunday, September 18th.

Call Angel Ruiz for more information at 203-903-6237



STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE

- This weekend's second collection is the parish monthly offertory.
- **Income for Week Ending August 27 , 2022**

Offertory	7,581
Mailed in Donations	<u>1,158</u>
Total Income	8,739

To donate online go to www.allsaintswtby.org and click on the secure Donate Online link.

Thank you for your generosity and continued support of your parish!

REGISTRACIONES EN CURSO 2022...

El programa de Educación Religiosa ya ha comenzado la inscripción para todos los estudiantes en los grados K a 8vo.

El registro se puede completar usando la cámara de un celular para escanear el código QR que aparece aquí.

---**Todo aquel que no puede inscribirse en línea pueden hacerlo el domingo 4 de septiembre de 9:30 a.m. a 12:00 p.m. en la oficina de educación religiosa en el Centro Pastoral.**



La inscripción cuesta \$25 por el primer niño y \$15 por cada niño adicional. (No más de \$50 por hogar). Los pagos se cobrarán en el momento de la inscripción o se puede enviar un cheque a la oficina parroquial a nombre de All Saints Parish. Escriba el nombre del niño (s) en la sección de notas. Envíe por correo a:

All Saints-Todos los Santos Parish
Attn: Religious Education
515 South Main Street
Waterbury, CT 06706

Las clases comienzan el domingo 11 de septiembre

Para obtener más información, envíe un mensaje de texto a Cynthia Santiago al (203) 232-0466 o por correo electrónico a: AllSaintsReligiousEducation@gmail.com

¿ESTÁ INTERESADO EN CONVERTIRSE EN CATÓLICO O COMPLETAR SUS SACRAMENTOS?



Estás invitado a unirse a nuestras clases de RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos) para aprender los conceptos básicos de lo que significa

ser católico y buscar formas de abrir más completamente tu vida a Jesucristo.

La inscripción es los sábados y domingo después de las misas. Habrán voluntarios con camisa negra a la entrada de la iglesia para asistir. El último día para inscribirse es el domingo 18 de septiembre.

Llame a Ángel Ruiz para más información al 203-903-6237.

ADMINISTRACION: TIEMPO, TALENTO Y TESORO

• La segunda colecta este fin de semana es la ofrenda mensual para la parroquia.

• Ingresos de la semana que finaliza agosto 27

Ofrenda	7,581
Donaciones por correo	<u>1,158</u>
Total de Ingresos	8,739

¡Gracias por su generosidad y continuo apoyo a su parroquia!

CONFIRMACIÓN - ÚLTIMO DÍA DE INSCRIPCIÓN

Domingo 4 de septiembre de 8:30 a 2:30 p.m.

No se aceptan inscripciones después del 4 de septiembre.

El Programa de Confirmación es solo para hijos de feligreses registrados. El programa de 2 años es para estudiantes de 14, 15 y 16 años que buscan el Sacramento de la Confirmación. Actualmente estaremos aceptando inscripciones SOLAMENTE para estudiantes de primer año de confirmación.

Los estudiantes que pasan al segundo año NO tienen que volver a registrarse, deben firmar un contrato de renovación. Esta información no pertenece a su hijo.

La inscripción cuesta \$35 en efectivo o cheque a cobrar en el momento de la inscripción. Deberá presentar copias del certificado de bautismo y el certificado de primera comunión cuando se registre. No se le permitirá registrarse sin estos documentos. Solo el padre o tutor legal podrá registrar al estudiante, sin excepciones. Habrá un miembro del equipo con una camisa roja en la puerta que lo dirigirá al salón de clases correcto en el Centro Parroquial.

Las clases comienzan el domingo 25 de septiembre de

2022. La nueva clase entrante se reunirá todos los domingos de 10:00 a. m. a 1:30 p. m. El estudiante tiene que asistir a la Santa Misa y sentarse con el Programa de Confirmación. No se permitirán teléfonos celulares. Los padres se comprometen a participar en aproximadamente 6 reuniones a lo largo del año facilitadas por el Ministerio de Padres.

Comuníquese con David y Kimberly Annette Rivera en: AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com

MOVIMIENTO JUAN XXIII RETIRO DE HOMBRES

Todo caballero esta invitado a participar de un retiro el 16, 17 y 18 de septiembre.

Iglesia Saint Maurice
100 Wightman, New Britain

Para mas información llamar a Miguel Millán al 787-951-9241



VENTA DE COMIDA HAMBURGUESA Y PERRITO CALIENTE (HOT DOG)

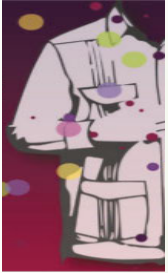
El Movimiento Juan XXIII de la Parroquia All Saints-Todos los Santos tendrá una venta de hamburguesas y hot dogs el 11 de septiembre después de todas las Misas.

¡Búscanos en el estacionamiento para un bocado rápido!

A beneficio de Juan XXIII y la parroquia.

The Holy Name Society of All Saints Parish will have their monthly meeting on Wednesday, September 7th at 6:00 p.m. in the Parish Center. All the men of our parish are invited to join. **Come and make a difference!**

Join us in our **Annual Guayabera Dinner Dance Fundraiser** to be held on **October 15th** in the **Rita P. Frigon Hall** from **6-11PM**. Tickets are **\$20 per person**. **Adults only**. Ticket for sale after Mass or at the parish office.



Únase a nosotros en nuestra **Fiesta Anual de Guayabera** para recaudación de fondos que se llevará a cabo el **15 de octubre** en el **Rita P. Frigon Hall** de **6 a 11 p.m.**

Los boletos cuestan **\$20 por persona**. **Sólo para adultos**.

Boletos a la venta después de la misa o en la oficina parroquial.

The Ladies of Saint Anne Society will have their monthly meeting on Wednesday, September 7th at 6:00pm in the Pastoral Center at Saint Anne Church. Come and see for yourself what an instrumental part of our parish the Ladies of Saint Anne Society is!

HAMBURGER AND HOT DOG COOKOUT FUNDRAISER

The **John XXIII Movement** from All Saints Parish will have a hamburger and hot dog food sale on **September 11th** after all Masses.

Meet us in the parking lot for a quick bite!

Proceeds to benefit **John XXIII** and the parish.



THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSED MONDAY, SEPTEMBER 5TH IN OBSERVANCE OF LABOR DAY.

LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA EL LUNES 5 DE SEPTIEMBRE EN OBSERVANCIA DEL DÍA DEL TRABAJO.



MARANATHA CARING MISSION - SPECIAL COLLECTION ON SEPTEMBER 10-11, 2022

Next weekend, **Sister Regina Mgbakor** from the **Maranatha Caring Mission** will give a mission appeal to our parish.

Since 2016, the **Maranatha Caring Mission's** goal is "to establish and provide free medical clinics, feed the hungry, clothe the naked, and offer services that will alleviate the sufferings of the poor as the Spirit directs."

These missionaries bring hope and the love of Jesus and Mary to people living in impoverished conditions through community and family development projects such as clean water, food and medical care. Your generosity makes it possible for these missionaries to bring Christ to the poor.

Visit us on our webpage: <https://maranathacm.org>



MARANATHA CARING MISSION - COLECTA ESPECIAL EL 10 Y 11 DE SEPTIEMBRE

El próximo fin de semana, la hermana **Regina Mgbakor** de **Maranatha Caring Mission** hará un llamamiento misionero a nuestra parroquia.

Desde 2016, el objetivo de **Maranatha Caring Mission** es "establecer y proporcionar clínicas médicas gratuitas, alimentar a los hambrientos, vestir a los desnudos y ofrecer servicios que aliviarán los sufrimientos de los pobres según lo indique el Espíritu".

Estos misioneros llevan la esperanza y el amor de Jesús y María a las personas que viven en condiciones de pobreza a través de proyectos de desarrollo comunitario y familiar, como agua potable, alimentos y atención médica. Tu generosidad hace posible que estos misioneros lleven a Cristo a los pobres.

Visítenos en nuestra página web: <https://maranathacm.org>

ALL SAINTS GIFT SHOP

Our summer hours are Saturdays after the 6:00 p.m. Mass and Sundays after all Masses. Entrance by the side of St. Anne church in parking lot on the second level. Stop by for all your religious needs!

Live Streamed Mass on Sundays - Facebook: *All Saints/Todos los Santos Parish* and Youtube: *All Saints-Todos los Santos*

**GROW YOUR BUSINESS
BY PLACING AN AD HERE!**

Contact Robin Ungaro to place an ad today!
rungaro@4LPi.com or (800) 477-4574 x6447



COMMERCIAL CONNECTION LLC
REAL ESTATE SERVICES
Retail • Industrial • Commercial
Sales & Leasing

203-596-7777
John Famiglietti
PO BOX 830
MIDDLEBURY, CT 06762

john@commercial-re.com • www.Commercial-RE.com

**SUPPORT YOUR
LOCAL PARISH.**

Buy a bulletin ad space today!



Go Solar and Save

\$0 OUT OF POCKET
\$0 TO INSTALL
\$0 ELECTRIC BILL

ISA ALVES
203-685-0783
enterprisealves@gmail.com



**M.J. FAHY
& SONS, INC.**
203-574-4808

PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS
INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL
FIRE PROTECTION
20 Judd St., Waterbury - www.mjfahy.com

**WOODTICK MEMORIAL
FUNERAL HOME**
"The Difference is Service"

Valerie R. Leo • D. Scott Griffith • Daniel H. Woods
~Licensed Funeral Directors~

203-879-3918
420 Woodtick Road
Wolcott

www.woodtickmemorial.com



203-753-0683
290 East Main Street
Waterbury

www.berginfuneralhome.com

Small Giants Home Day Care

Open 24 hours a day / 7 days a week • Meals provided

Call **203-568-5260** | Parishioner
Licensed • Insured | Se Habla Español

WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers



Se habla Español
Home and Office Delivery
Most insurance accepted
185 Grove Street, Waterbury, CT
203-575-0199 • www.StollsPharmacy.com

BUILD YOUR FUTURE

WITH IMTI AND GET YOUR CAREER IN GEAR!



Apprenticeship
Electrical, HVAC, Plumbing

- Lowest tuition of any private technical school in Connecticut.
- Day and evening classes available.
- Financial aid to those who qualify
- Class size limited to 20

233 Mill St, Waterbury • (203) 753-7910 • imti.edu

MCALLEN CONSTRUCTION, INC.

WE HAVE BEEN IN BUSINESS OVER 26 YEARS, AND IT IS OUR COMMITMENT TO PROVIDE
QUALITY SERVICE AND WORKMANSHIP AT COMPETITIVE PRICING.

Utility Construction, General Contracting, New Construction, Remodeling, All-Phase Carpentry,
Complete Site Work, Water Main, Sewer Work, Septic Systems & Repair, Snowplowing

203-758-3474 • 170 Scott Road, Suite I - Prospect, CT 06712
info@mcallenconstructionct.com • www.mcallenconstructionct.com

**GROW YOUR
BUSINESS AND
SUPPORT YOUR
COMMUNITY**

Advertise Here!

CONTACT US AT 800.477.4574

I & S ALL STARS
Auto Body & Repairs LLC

Front end damages • Custom paint
Insurance estimate
Repairs • Used Car Sales

203-707-6688 | 475-233-6389
493 S Leonard St, Waterbury



**EXPERIENCED BARBERS &
STYLISTS FOR ALL AGES**

Parishioners

1946 E MAIN ST,
WATERBURY
203-232-7380 CLOSED SUNDAYS

Andy's Oil Service, Inc.

DOMESTIC & COMMERCIAL HEATING OILS

Diesel Fuel - Kerosene - Gasoline - Heating & Air Conditioning
Sales • Service • Installation | Electricity Supplier

329 Walnut Street, Waterbury, CT 06704 • Tel: (203) 756-8969
Visit our website: www.andysoil.com

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

